



Station murale

(Protocol Station)

CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Lire et respecter ces consignes avant installation ou utilisation

Controls Corporation of America
1501 Harpers Road Virginia Beach, VA 23454
Pour commander, téléphoner au 1-800-225-0473 ou 757-422-8330
• Fax 757-422-3125 www.concoa.com

Avril 2012
Remplace octobre 2003

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

DESCRIPTION DU PRODUIT

La Station murale (ang. : *Protocol Station*) de la série 529 est un dispositif mural destiné à installer n'importe quel détendeur CONCOA de haute pureté sur un mur. Le flexible de liaison fourni avec la Station sert à le raccorder à une bouteille à haute pression. Le raccord CGA du flexible de liaison est doté d'un clapet antiretour permettant d'empêcher l'air de pénétrer dans le flexible de liaison durant le remplacement des bouteilles. **ATTENTION** : avant de le raccorder à une bouteille de gaz à haute pression, il faut être absolument certain de connaître les conditions d'utilisation du gaz ainsi que la pression du gaz dans la bouteille. Le bloc de la Station murale dispose, à la position 3h00, d'un port muni d'un bouchon, ce dernier pouvant être enlevé pour raccorder une vanne à membrane pour le purgeage ou pour raccorder un deuxième flexible de liaison permettant de brancher deux bouteilles à la Station.

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

La Station murale de la série 529, suivant la nature de ses matériaux de fabrication et de la pression nominale du flexible de liaison fourni, est conçue pour être utilisée avec des gaz de haute pureté et corrosifs. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer la compatibilité des matériaux de fabrication avec son application. Veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité présentées dans les chapitres suivants.

RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

Cet équipement doit être utilisé conformément aux consignes figurant dans ce manuel, sur les étiquettes et/ou les notices accompagnant le produit, lorsqu'il est installé, utilisé, entretenu et réparé conformément aux instructions fournies. Cet équipement doit être vérifié périodiquement. On ne devrait pas utiliser cet équipement lorsque qu'il ne fonctionne pas correctement. Les pièces qui sont cassées, manquantes, usées, déformées ou contaminées devraient être remplacées immédiatement. Pour des services conseils, CONCOA recommande qu'une demande par téléphone ou par écrit soit faite au Service à la clientèle de CONCOA à Virginia Beach, Virginie

Cet équipement ni aucune de ses pièces ne devraient être modifiés sans autorisation écrite préalable de CONCOA. L'utilisateur de cet équipement sera tenu seul responsable de tout mauvais fonctionnement résultant d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien, de dommages, d'une mauvaise réparation ou d'une modification effectuée par quiconque autre que CONCOA ou un centre de service désigné par CONCOA. Choses à considérer avant de sortir le système de sa boîte...

1. Connaître les propriétés et les exigences particulières concernant le gaz utilisé. De nombreux gaz à usages spéciaux sont très dangereux (inflammables, toxiques, corrosifs, simples asphyxiants ou comburants). Une défaillance de l'équipement ou sa mauvaise utilisation peuvent causer des problèmes, tels qu'une libération de gaz par la soupape de décharge ou la membrane du détendeur. Des mesures de sécurité appropriées devraient être mises en œuvre pour faire face à ces problèmes ainsi qu'aux autres défaillances possibles des composants.
2. S'assurer que l'ensemble acheté est bien adapté au gaz et au type de service prévus. L'étiquette du détendeur fournit les informations suivantes :
 - a. Numéro de modèle
 - b. Numéro de série
 - c. Pression maximale d'entrée

S'assurer que l'appareil reçu est conforme aux spécifications de la commande. L'utilisateur a la responsabilité de choisir des équipements compatibles avec le gaz utilisé et les conditions de service, pressions, températures, débits, etc. Les informations de choix se trouvent dans les fiches techniques CONCOA. En outre, des représentants de CONCOA sont formés pour vous aider dans ce processus.

3. Inspecter l'ensemble à la réception pour s'assurer de l'absence de dommages ou de contamination. Porter une attention particulière aux filets des raccords. Bien que CONCOA assemble les composants du système pour répondre aux plus hauts standards d'étanchéité, le client devrait aussi inspecter les pièces pour s'assurer qu'aucun desserrage ne s'est produit au cours de la livraison ou de l'installation. Des pièces desserrées peuvent se trouver dangereusement projetées hors de l'ensemble. En cas de signes indésirables (fuite ou autre mauvais fonctionnement), retourner l'ensemble au fournisseur. Bien qu'il soit judicieux de retourner des détendeurs sales pour les faire

nettoyer, il est possible d'enlever de simples traces externes de poussières ou de graisse avec un chiffon propre et, si nécessaire, avec un détergent aqueux approprié à l'application. S'il y a des signes de contamination interne, retourner les détendeurs au fournisseur.

4. Avant de mettre en service le système, il est recommandé que tous les appareils soient soumis à des essais de pression, des essais d'étanchéité, et qu'ils soient purgés avec un gaz inerte tel que l'azote. Pour effectuer cette opération avec des raccords autres que CGA 580, on doit utiliser un adaptateur. L'utilisation recommandée d'un adaptateur est valable uniquement pour une utilisation temporaire, pour le démarrage ou pour les vérifications du système. Les adaptateurs ne devraient jamais être utilisés de façon permanente.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

En cas de défaillance de l'équipement, téléphonez au Service à la clientèle de CONCOA au 1-800-225-0473. Soyez prêt à fournir le numéro de modèle et le numéro de série de l'équipement concerné ainsi que certains détails concernant son utilisation. Ceci comprend pressions d'entrée et de sortie, débits, conditions environnementales et conditions d'utilisation du gaz.

MESURES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Respecter les mesures de sécurité figurant dans la brochure P-1 de la CGA, intitulée « *Safe Handling of Compressed Gases in Containers* ».

Communiquer avec le distributeur de bouteilles à propos du bon usage des bouteilles et des restrictions éventuelles concernant leur utilisation (telles que les exigences de débit et de température).

Entreposer les bouteilles munies de leurs chapeaux vissés, et attacher les bouteilles avec une chaîne à un poteau ou un mur.

Manipuler les bouteilles avec précaution et uniquement lorsqu'elles sont munies de leurs chapeaux vissés. La présence du chapeau diminue les risques que le robinet de la bouteille se casse si elle tombe ou bascule accidentellement. Le chapeau protège aussi les filets du robinet de la bouteille de dommages susceptibles d'engendrer des fuites au niveau des raccords.

Toutes les rampes (collecteurs) utilisées avec des gaz inflammables devraient être munies de dispositifs antiretour de flamme approuvés (ang. : *flashback arrestors*) destinés à empêcher tout gaz brûlant dans la canalisation de retourner vers la rampe ou les bouteilles.

Il devrait être interdit de fumer à proximité de l'oxygène, de l'oxyde nitreux et de tous les autres gaz comburants, gaz et mélanges inflammables, ou dans les endroits où sont entreposées les bouteilles.

Lorsqu'on utilise de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux, la rampe et les bouteilles doivent être propres. Aucune huile, graisse ou substances combustibles ne devraient entrer en contact avec l'équipement d'entreposage ou de manutention de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux. Ces matériaux en contact avec l'oxygène ou l'oxyde nitreux sont facilement inflammables et, une fois enflammés, vont brûler intensément.

Ne jamais utiliser une flamme nue lors d'un essai d'étanchéité.

Toujours ouvrir lentement les robinets des bouteilles de gaz à haute pression.

Avant de brancher une bouteille de gaz à une rampe (collecteur), toujours s'assurer que la bouteille contient bien le gaz approprié.

Toujours effectuer un essai d'étanchéité sur toute rampe ou canalisation de distribution avant de l'utiliser.

Toujours s'assurer que le gaz dans la canalisation est le gaz approprié pour l'utilisation prévue.

Toujours fermer tous les robinets des bouteilles avant de débrancher les bouteilles de la rampe.

Avant de raccorder des bouteilles pleines à une rampe, toujours débrancher TOUTES les bouteilles vides de cette rampe.

Avant de raccorder des bouteilles à une rampe, toujours s'assurer qu'elles sont **PLEINES**.

Tous les systèmes de canalisations de distribution de gaz doivent satisfaire aux normes industrielles concernant leur utilisation prévue et ils doivent être nettoyés soigneusement avant utilisation. Pour les États-Unis, certaines règles et mesures de sécurité figurent dans les normes et documents suivants :

1. American National Standards Institute standard Z49.1, Safety in Welding and Cutting, American Welding Society, 2501 NW Seventh Street, Miami, Florida 33125
2. N.F.P.A. Standard 51, Oxygen-Fuel Gas systems for Welding and Cutting, N.F.P.A., 470 Atlantic Avenue, Boston, Massachusetts 02210
3. N.F.P.A. Standard 51B, Cutting and Welding Processes (même adresse que #2).
4. CONCOA publication ADE 872, Safety Precautions in Welding and Cutting.
5. Réglementations locales
6. O.S.H.A. Standard 29 CFR
7. C.G.A. Pamphlet C-4, American National Standard Method of Marking Portable Compressed Gas Containers to Identify the Material Contained.
8. C.G.A. Pamphlet G-4, Oxygen – Information on the properties, manufacture, transportation, storage, handling, and use of oxygen.
9. C.G.A. Pamphlet G-4.1, Equipment Cleaned for oxygen service.
10. C.G.A. Pamphlet G-4.4, Industrial Practices for Gaseous Oxygen Transmission and Distribution Piping Systems.
11. C.G.A. Pamphlet G-5, Hydrogen – Information on the properties, manufacture, transportation, storage, handling, and use of hydrogen.
12. C.G.A. Pamphlet G-6, Carbon Dioxide – Information on the properties, manufacture, transportation, storage, handling, and use of carbon dioxide.
13. C.G.A. Pamphlet G-6.1, Standard for Low Pressure Carbon Dioxide Systems at Consumer Sites.
14. C.G.A. Pamphlet P-1, Safe Handling of Compressed Gases in Containers.
15. C.G.A. Safety Bulletin SB-2, Oxygen Deficient Atmospheres.

* On peut se procurer les documents C.G.A. auprès de la Compressed Gas Association, 1235 Jefferson Davis Highway, Arlington, VA 22202-3239, (703) 979-0900.
Publications : Tel :(703) 979-4341. Fax: (703) 979-0134.

EMPLACEMENT SÉCURITAIRE

Garder toutes les rampes (collecteurs) et les bouteilles loin de toute source de chaleur dont la température est supérieure à 120° F (50° C) ou à l'écart de risques possibles d'incendie. Le gaz à haute pression contenu dans une bouteille fermée devient de plus en plus dangereux lorsqu'il est soumis à des températures élevées car la pression augmente dans la bouteille et la résistance de celle-ci diminue. Les rampes (collecteurs) qui sont installées dans des endroits ouverts devraient être protégées des intempéries. Durant l'hiver, protéger la rampe de la glace et de la neige. En été, protéger la rampe et les bouteilles d'une exposition continue à la lumière directe du soleil. Laisser toujours libre accès à la rampe pour le remplacement des bouteilles.

INSTALLATION GÉNÉRALE ET UTILISATION

Raccordement des entrées et des sorties

CONCOA utilise du ruban en PTFE sur tous les raccords à filetage NPT de ses détendeurs. Suivre les règles suivantes lors de l'utilisation du ruban en PTFE.

Inspecter les filetages NPT et, si nécessaire, nettoyer les raccords pour enlever toute trace de saleté ou de produit d'étanchéité subsistant sur les filets. Enrouler le ruban en PTFE en commençant sur le deuxième filet, comme indiqué sur la figure 1. S'assurer que le ruban ne déborde pas de l'extrémité des raccords. Tout en enroulant le ruban en spirale dans le sens du filetage, tirer sur son extrémité pour qu'il épouse bien la forme des filets. Appliquez deux couches de ruban en PTFE. Couper l'extrémité du ruban en l'appuyant fermement sur les filets. (Voir la figure 1).

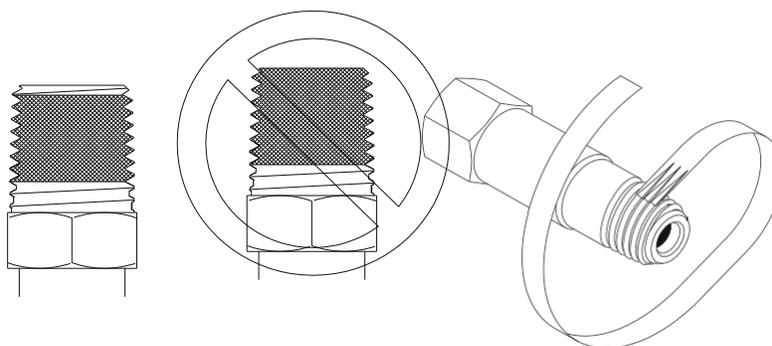


Figure 1. Méthode d'installation du ruban en PTFE sur les filets

Installation et utilisation

1. La Station murale doit être solidement fixée au mur à l'aide de fixations appropriées au type de construction du mur. Les dimensions de montage sont indiquées aux figures 2, 3 et 4.
2. Si le flexible de liaison fourni n'est pas déjà installé, traiter les filets en suivant la méthode décrite au paragraphe précédent intitulé « Raccordement des entrées et des sorties » et raccorder le flexible au raccord d'entrée sur le té de la Station murale.
3. Fixer la bouteille au mur à l'aide d'un support mural de bouteille, de numéro de pièce CONCOA 518-1611.
4. Traiter les filets du raccord pour bouteille en suivant la méthode précédemment indiquée et raccorder la bouteille. S'assurer que le raccord CGA du flexible de liaison est appropriée aux conditions d'utilisation du gaz et s'adapte bien au robinet de la bouteille.
5. Avant de faire fonctionner le détendeur, bien lire et comprendre les consignes d'installation et d'utilisation d'un détendeur du document ADI-2068.

Détails de câblage du manostat en option

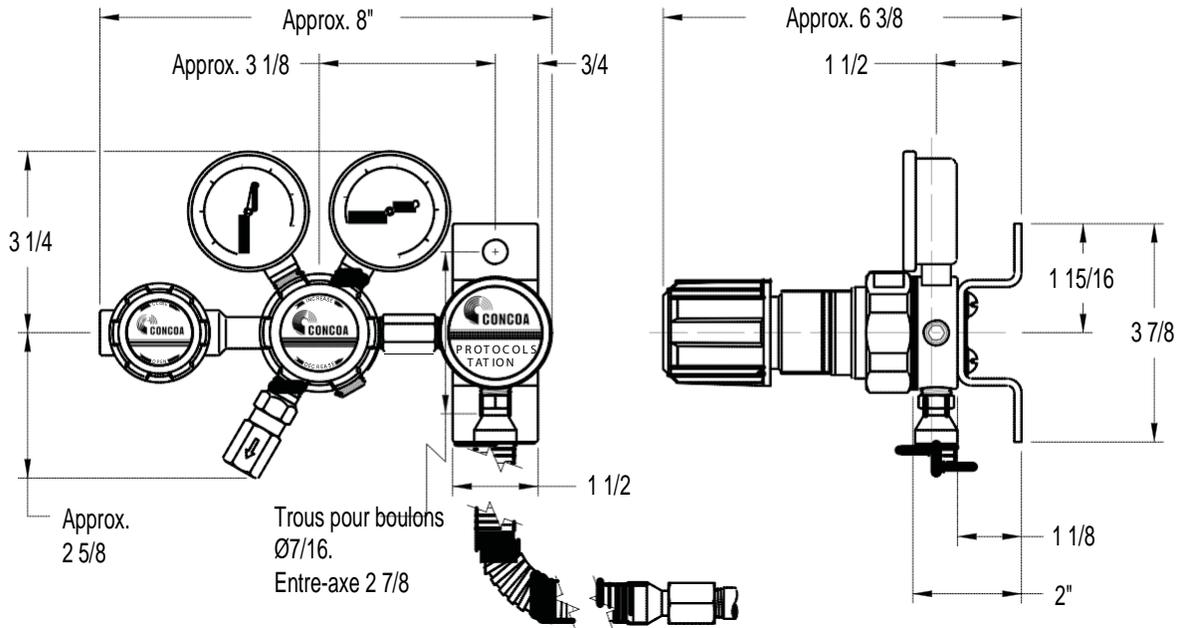


Figure 2. Station murale avec détendeur à simple détente

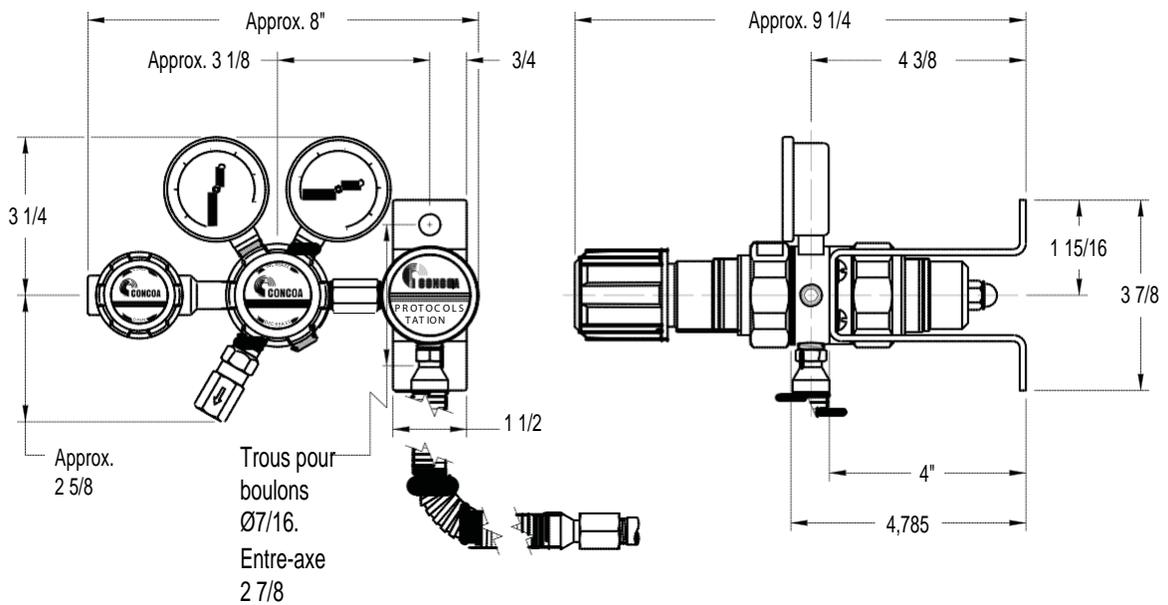


Figure 3. Station murale avec détendeur à double détente (identique à Station murale avec alarme)

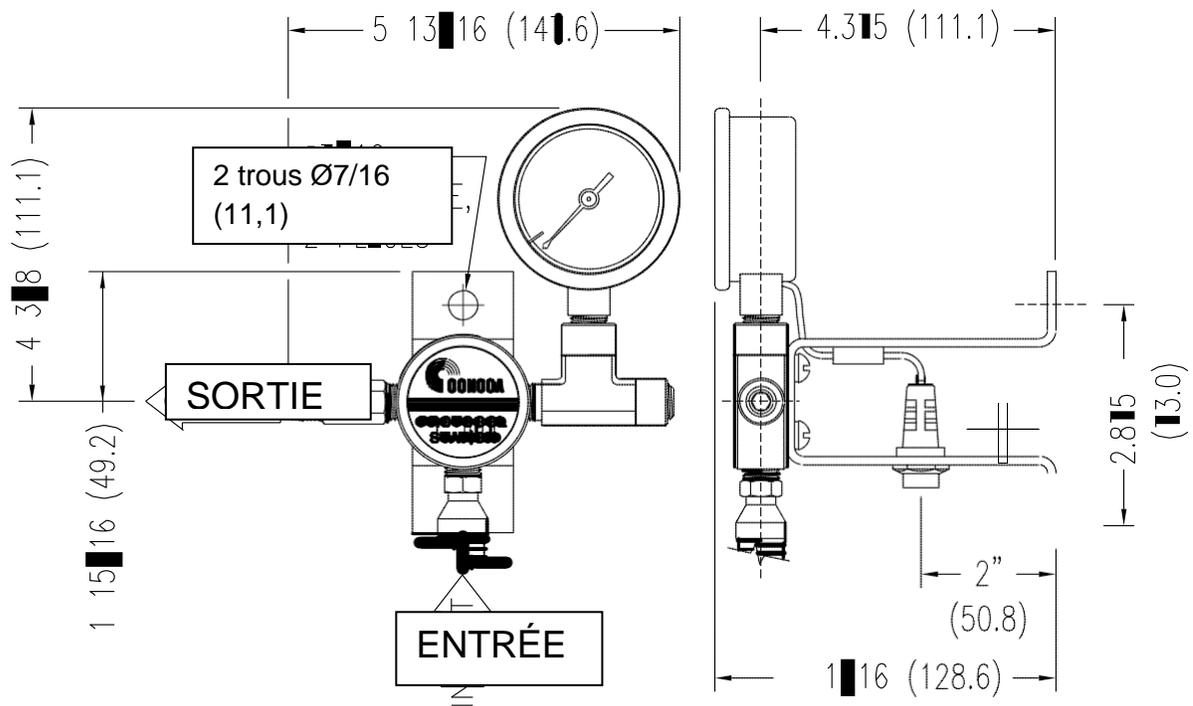
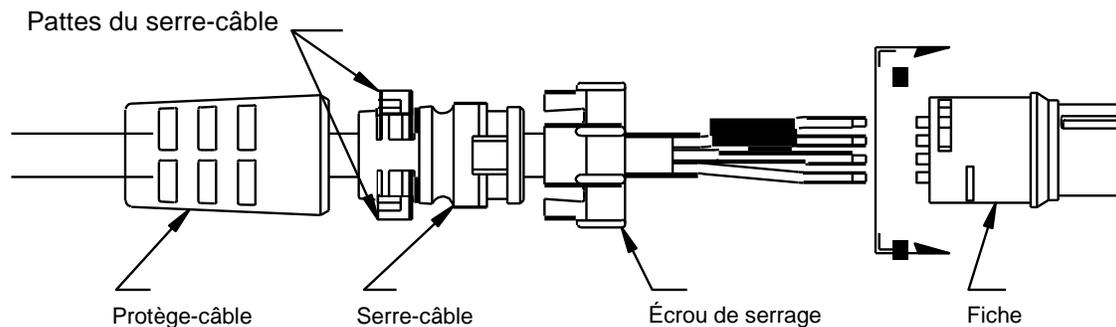


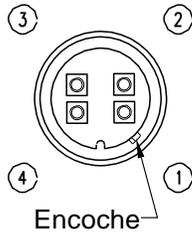
Figure 4. Station murale avec alarme

OPTION 1. Stations murales dotées d'un connecteur circulaire à 4 broches

Les Stations murales de CONCOA peuvent être dotées, en option, de manostats d'entrée (appelés aussi pressostats, ang. : *Pressure Switch*) leur permettant d'être connectées aux systèmes d'alarme à distance CONCOA ou à d'autres appareils compatibles. Les Stations murales qui portent une marque indiquant « Normalement ouvert » près du connecteur de branchement possèdent des manostats dont le contact est normalement ouvert. Le contact du manostat est fermé quand la pression est supérieure à la valeur de consigne de la pression, de sorte que le courant circule dans le circuit. Le contact s'ouvre quand la pression devient inférieure à sa valeur de consigne, ce qui ouvre le circuit. Chaque fois que l'aiguille se trouve en-dessous du repère rouge, le contact électrique est ouvert. Les connexions de câblage des broches du connecteur sont indiquées ci-après.

Les manostats possèdent un repère rouge situé sur le bord extérieur de la face du cadran (voir l'illustration ci-après).



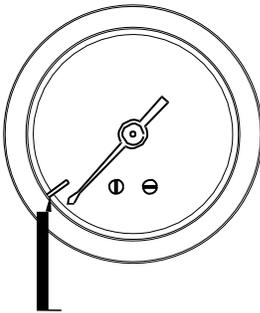


Vue de côté A-A
du connecteur

STATION MURALE	NUMÉRO DE BROCHE DE LA STATION MURALE
État de la bouteille	2
+ 12 V CC	1
Mise à la terre	4

Le manostat fournit un contact électrique à un dispositif externe qui indique une valeur de pression faible dans les bouteilles chaque fois que l'aiguille du cadran du manostat se trouve en-dessous du repère rouge.

OPTION 2. Stations murales dotées d'un connecteur circulaire à 6 broches



PUISSANCE MAX : 10W, 10VA
COURANT DE COMMUTATION : 0,5 A
(NON-INDUCTIF)

Manostat d'entrée. Le repère rouge indique la pression de consigne du manostat

Il faut utiliser un câble à 6 conducteurs. La longueur du câble dépend de l'application, mais ne devrait pas être supérieure à 1500 pieds. Il est recommandé d'utiliser un câble à fils torsadés de calibre 22 AWG. (Alpha # 5006 est un type de câble acceptable).

Couper le câble à 6 conducteurs à la longueur désirée. Enlever la gaine extérieure sur 1¼ po de longueur à l'extrémité du câble, pour avoir accès aux 6 conducteurs internes. Dénuder l'extrémité de chacun des 6 conducteurs sur 1/4 po de longueur. Braser à l'étain-plomb les extrémités dénudées de ces conducteurs. Faire glisser le long du câble le protège-câble, le serre-câble et l'écrou de serrage du connecteur circulaire jusqu'à l'extrémité du câble, tel qu'illustré à la figure 5.

À l'aide du tableau 2 illustrant les emplacements respectifs de chaque broche, et de la vue de côté du connecteur de la figure 6, braser les fils sur les broches appropriées. Après brasage, installer le protège-câble, le serre-câble et l'écrou de serrage à chaque fiche de connecteur circulaire.

Brancher le connecteur de l'une des extrémités du câble à l'alarme à distance et le fixer en place en vissant l'écrou de serrage à fond. Branchez le connecteur de l'autre extrémité du câble à la Station murale et le fixer en place en vissant l'écrou de serrage à fond.

Branchement à une bouteille

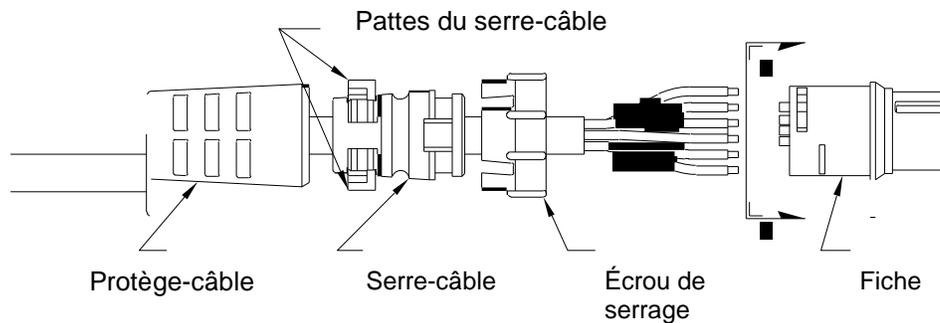


Figure 5

Tableau 2

SYSTÈME	Numéro de broche de la Station murale	Numéro de broche du connecteur de l'alarme à distance	Fonction
BANQUE DROITE	4	4	État RBSW
	5	5	Alarme
	3	3	+ 12 V
	6	6	Mise à la terre

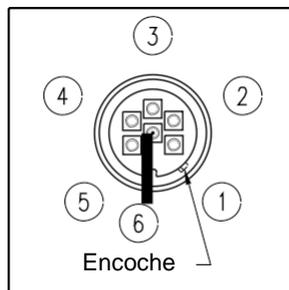


Figure 6. Vue de côté A-A du connecteur

1. Avant d'enlever le chapeau de la bouteille, déplacer celle-ci sur le lieu de travail :
 - a. Attacher la bouteille au plancher, à un mur ou un établi avec une chaîne ou un support approprié pour éviter qu'elle bascule.
 - b. Enlever le chapeau de la bouteille.
 - c. S'assurer que le robinet de la bouteille est bien fermé (en serrant dans le sens des aiguilles d'une montre).
 - d. Retirer le bouchon du robinet, si ce dernier en est muni.
 - e. Inspecter le robinet de la bouteille et les filets pour vérifier l'absence de dommages ou de contamination.
2. Visser de la manière suivante le raccord pour bouteille sur la bouteille :
 - a. Ne pas forcer. Il devrait être facile de serrer l'écrou sur le raccord pour bouteille. Si ce n'est pas le cas, il est possible que le raccord ne soit pas approprié au type de gaz utilisé.
 - b. Certains raccords d'entrée comportent un filetage à gauche et sont caractérisés par la présence d'une encoche au milieu de l'écrou hexagonal.
 - c. Certains raccords d'entrée sont dotés de joints d'étanchéité. Veiller à ce que le joint d'étanchéité soit en bon état. Ne pas trop serrer pour éviter d'écraser le joint dans la conduite de gaz. Garder sous la main des joints d'étanchéité supplémentaires.
 - d. Ne jamais utiliser d'huile ou de graisse sur les raccords d'un détendeur ou d'une bouteille, car cela pourrait contaminer les gaz ou provoquer un incendie.

Mise en pression du système pour la première fois

Avant de mettre en service le système, il est recommandé que tous les appareils soient soumis à des essais de pression et de fuite, et qu'ils soient purgés avec un gaz inerte tel que l'azote. Pour effectuer cette opération avec des raccords autres que CGA 580, on doit utiliser un adaptateur.

L'utilisation recommandée d'un adaptateur est valable uniquement pour une utilisation temporaire, pour le démarrage ou pour les vérifications du Système. Les adaptateurs ne devraient jamais être utilisés de façon permanente.

1. Porter des gants et des lunettes de sécurité.
2. Avant la mise sous pression, veiller à ce que les deux extrémités de tous les tuyaux souples ou des flexibles soient correctement raccordées. En configuration avec détendeur de pression de sortie, tourner le bouton du détendeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner.
3. Lors la première mise sous pression, ne pas se tenir devant ou être en contact avec la Centrale d'inversion. Ouvrir lentement le robinet de la bouteille. Observer sur le manomètre haute pression que la pression atteint bien la valeur de la pression de la bouteille pleine. Attention : si ce système n'est pas muni d'un détendeur de pression de sortie, la sortie sera sous pression dès l'ouverture du robinet de la bouteille.
4. Garder en permanence le volant du robinet ou la clé sur le robinet de la bouteille quand le robinet est ouvert, pour pouvoir le fermer rapidement en cas d'urgence.
5. Vérifier que tous les raccords sont étanches et y remédier en cas de fuite. Vous pouvez utiliser une méthode de détection des fuites des raccords révélant les fuites par la présence de bulles (si elle est compatible avec votre application). Comme autre contrôle d'étanchéité ou si vous ne pouvez pas utiliser une méthode de détection des fuites, refermez le robinet de la bouteille pendant un certain temps (recommandé durant 24 heures) et observez sur le manomètre haute pression si la pression a diminué. Si le système n'est pas muni d'un détendeur de pression de sortie, on doit vérifier à nouveau les raccords de sortie.

N'essayez jamais de réparer sous pression une fuite. Si des fuites sont détectées, dépressurisez le système et serrez à nouveau les branchements et raccords. Recommencez à l'étape 3 précédente.

DÉBRANCHEMENT D'UNE BOUTEILLE VIDE

Avant de débrancher une bouteille de la Station murale, s'assurer que le robinet de la bouteille est bien fermé (complètement vissé dans le sens des aiguilles d'une montre). Vérifier le cadran du manomètre haute pression du détendeur pour s'assurer que la pression dans le flexible de liaison est inférieure à 500 psig (500 lb/po²). Le raccord CGA du flexible de liaison est doté d'un clapet anti-retour pour éviter un reflux de gaz provenant du Système et empêcher l'air d'entrer lors du débranchement du flexible de liaison, de sorte que le flexible de liaison se trouve sous pression lorsqu'on le débranche. Ne jamais débrancher un flexible de liaison se trouvant sous pression d'une bouteille pleine.

S'il s'avère nécessaire de débrancher une bouteille pleine, avant de débrancher le raccord CGA, fermer le robinet de la bouteille et faire baisser la pression dans la bouteille via son détendeur.

MAINTENANCE

Périodiquement, on devrait vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement du Système. Toute fuite devrait être réparée immédiatement. Lors du remplacement d'une bouteille vide, on devrait aussi vérifier l'étanchéité du clapet antiretour de gaz du flexible de liaison. Remarque : lors de la vérification des fuites, les flexibles de liaison et les entrées du Système devraient être sous pression.

SERVICE

On ne devrait pas utiliser un appareil qui ne fonctionne pas correctement. Il est recommandé que tous les travaux de Service soient effectués par un Centre de service agréé par CONCOA. Dans le cas des Systèmes encore couverts par la garantie, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de CONCOA à Virginia Beach. Dans le cas des Systèmes non couverts par la garantie, veuillez communiquer avec le Bureau local des ventes CONCOA le plus proche pour obtenir de l'assistance.

Si cela est conseillé, l'appareil devrait être envoyé à un Centre de service agréé par CONCOA. Avant expédition, procéder comme suit :

1. Emballer adéquatement le Système, si possible dans sa boîte d'origine.
2. Expédier en port payé.
3. Joindre un descriptif des défauts observés.
4. Indiquer les conditions d'utilisation du gaz avec l'équipement.
5. Avant expédition, tout l'équipement doit avoir été purgé, afin de protéger le personnel du transporteur et le personnel effectuant le Service. Il est particulièrement important d'effectuer le purgeage dans le cas où l'équipement a été utilisé avec un gaz dangereux ou corrosif. .

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Cet équipement est vendu par CONTROLS CORPORATION OF AMERICA en vertu des garanties énoncées dans les paragraphes suivants. Ces garanties s'appliquent uniquement pour l'achat de cet équipement directement de CONTROLS CORPORATION OF AMERICA ou de ses distributeurs agréés, en tant que marchandise neuve, et elles ne s'appliquent qu'au premier Acheteur dans la mesure où cette marchandise n'est pas destinée à la revente.

Durant une période de un (1) an (durant une période de 90 jours dans le cas d'une utilisation en milieu corrosif) commençant à partir de la date de livraison initiale à l'acheteur ou de la commande de l'acheteur, cet équipement est garanti exempt de défauts fonctionnels concernant les matériaux et la fabrication, et conforme à la description qui en est faite dans ce manuel et sur toutes les étiquettes et/ou notices l'accompagnant, à condition que celui-ci soit utilisé correctement dans des conditions d'usage normal et que l'entretien normal périodique et la maintenance soient exécutés ou que les remplacements soient effectués conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne s'applique pas si l'équipement a été réparé par tout autre que par CONTROLS CORPORATION OF AMERICA ou par un centre de service désigné respectant des instructions écrites fournies par CONTROLS CORPORATION OF AMERICA ; ou si l'équipement a été modifié par tout autre que CONTROLS CORPORATION OF AMERICA; ou si l'équipement a été utilisé dans des conditions impropres ou en ne respectant pas les spécifications publiées; ou si l'équipement a été endommagé ou ne fonctionne pas en raison de mauvaise installation, fourniture inadéquate de services, accident, abus, mauvaise utilisation, catastrophe naturelle, alimentation électrique insuffisante ou excessive, conditions mécaniques ou environnementales anormales, ou présence de débris ou de particules dans la source d'alimentation en gaz ou en gaz liquéfié.

La seule et unique obligation de CONTROLS CORPORATION OF AMERICA et le seul et unique recours de l'Acheteur en vertu des garanties ci-dessus sont limités à la réparation avec des pièces neuves ou réusinées/remises en état, ou au remplacement sans frais, de l'équipement ou des pièces, à la discrétion de CONTROLS CORPORATION OF AMERICA, à l'exception de la main-d'œuvre si l'équipement a été installé en permanence pour une alimentation continue en gaz par tout autre qu'un technicien certifié spécifiquement pour ce faire par CONTROLS CORPORATION OF AMERICA. Il s'agit de l'équipement ou des pièces qui sont soit **(1)** signalés défectueux au Distributeur agréé où ils ont été achetés, et le cas échéant, qui sont retournés avec un descriptif de la défectuosité constatée, et avec une preuve d'achat de l'équipement ou des pièces, au plus tard sept (7) jours après la date d'expiration de la garantie applicable, au centre de service désigné le plus proche, pendant les heures ouvrables normales, frais de transport prépayés, et qui après examen, s'avèrent non conformes au sens des garanties ci-dessus, les frais de transport aller-retour de l'équipement ou des pièces étant à la charge de l'Acheteur, soit **(2)** dans le cas d'un équipement installé en permanence pour une alimentation continue en gaz, qui est signalé défectueux à un Centre de Service agréé avec une preuve d'installation initiale au plus tard sept (7) jours après la date d'expiration de la garantie applicable, et qui est évalué par un technicien certifié par CONTROLS CORPORATION OF AMERICA en ce qui a trait à la conformité par rapport aux garanties ci-dessus, et dont CONTROLS CORPORATION OF AMERICA détermine qu'il est non conforme selon ladite évaluation.

CONTROLS CORPORATION OF AMERICA NE PEUT ÊTRE AUTREMENT TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE, NOTAMMENT DES DOMMAGES SUIVANTS : DOMMAGES DIRECTS, DOMMAGES INDIRECTS, DOMMAGES SPÉCIAUX OU AUTRES, SI CES DOMMAGES RÉSULTENT DE NÉGLIGENCE, VIOLATION DE LA GARANTIE OU AUTRE.

AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE NE S'ÉTEND AU-DELÀ DES GARANTIES ÉNONCÉES CI-DESSUS. CONTROLS CORPORATION OF AMERICA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE L'ÉQUIPEMENT OU SES PIÈCES.



Certifié ISO 9001

Controls Corporation of America
1501 Harpers Road Virginia Beach, VA 23454
Pour commander, téléphoner au 1-800-225-0473 ou 757-422-8330
• Fax 757-422-3125 www.concoa.com